



# 人力中心中文學校

## CMP Chinese School

### 人力雙文課後班 2022-2023 學年招生簡章

人力中心中文學校雙文課後班 2022-2023 學年現開始招收 **3K 至八年級學生**。上課日期 2022 年 9 月 12 日至 2023 年 6 月 27 日。為適應雙文學校中文教學要求，以繁體字和注音符號教學並學習漢語拼音，教授國語正課；輔導中文、英數功課，開設文化常識文藝體育課程，包括文化歷史常識、歌唱、朗誦、繪畫、書法、象棋、體育等。組織和訓練學生參加各項有關比賽，學年結束舉行學業成果展示活動。

**上課時間：** 2022 年 9 月 12 日至 2023 年 6 月 27 日。週一至週五 2:30 分至 5:30 分。學校節假日及半日不上課。

**上課地點：** PS184M 雙文學校，曼哈頓下城櫻桃街 327 號。

**學 費：** 學年每人**\$2400**（共 10 個月），學期每人**\$1300**（共 5 個月）；如按月付費，每月每人**\$270**（按 10 個月計算，不以星期折算），新生加收一次性註冊費每人**\$20**，同家庭子女只收一個孩子的註冊費。**早鳥繳費優惠（7 月 30 日之前註冊每人學費\$2350 或\$1250）**。費用包括課本費和所有材料費。

**註冊方式：** 填寫註冊表。1. 即日起逢週一至週五到人力雙文課後班繳費（**9 月 8 日和 9 日為在校註冊登記開放日**）。2. 逢週六**上午 9 時至下午 6 時**前往人力中校辦公室華埠**勿街 98 號 5 樓 503 室 98 Mott Street 5<sup>th</sup> Floor Room 503, New York, NY 10013** 辦理報名手續。3. 欲知詳情，請撥打學校直線電話：**347-925-4976 或 646-203-7716**。查詢電郵：[ccsinnyc@gmail.com](mailto:ccsinnyc@gmail.com)。學校網站：<https://cmpchineseschool.weebly.com>。

### CMP Shuang Wen Afterschool Program for 2022-2023

**Duration:** September 12, 2022 – June 27, 2023, 2:30pm – 5:30pm. No class when school is closed or half day.

**Classes:** **3K to 8<sup>th</sup> grade** (Traditional characters & Zhuying phonetic/Hanyu Pinyin), learning Chinese, coaching Chinese, English & math homework, culture & arts electives (common, drawing, calligraphy, singing, speech, chess, collage and craft), physical education and recreation. Participating in community related competitions and conducting graduation.

**Tuition:** A school year **\$2400** (10 months) per student, a semester **\$1300** (5 months) per student; monthly payment **\$270** (calculated by 10 months, not by weeks) per student. One time registration fee **\$20** per new student (same family siblings only pay the registration fee for one kid). **Early bird payment discount (Tuition fee of \$2350 or \$1250 per student registered before July 30)**. Fee includes books and all class materials.

**Location:** PS184M Shuang Wen School, 327 Cherry Street, New York, NY 10002.

**Registration:** Please fill in the registration form. 1. Register with CMP Shuang Wen Afterschool Program staff during weekdays (**September 8 & 9, 2022 will be the registration open days at Shuang Wen School**); 2. Go to Chinese School's office is located at **98 Mott Street 5<sup>th</sup> Floor, Room 503, New York, NY 10013** on **Saturdays from 9am to 6pm**; 3. For more information, please call Chinese School's direct lines: **347-925-4976 or 646-203-7716** or email at: [ccsinnyc@gmail.com](mailto:ccsinnyc@gmail.com). School Website: <https://cmpchineseschool.weebly.com>.

